

THE CAIRN

SPRING/SUMMER • 2018 • PRINTEMPS - ÉTÉ



Artistry Revealed:

Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries

L'art dévoilé :

Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

WHYTE
Museum of the Canadian Rockies
when peaks and people meet



Message from the Chair and Museum Director

This year, 2018 marks the Whyte Museum of the Canadian Rockies' 50th Anniversary. Together with you, our donors, members, partners and friends, we are celebrating our history as a progressive and creative organization, with an international reputation for excellence.

Looking back, we recognize and are thankful for the enduring vision, generosity and dedication of our founders, Peter Whyte and Catharine Robb Whyte. Peter and Catharine were committed to the development of visual art made in this unique place and to the preservation of the history and cultures in Banff and the Canadian Rockies.

Looking ahead, the Whyte Museum is excited to honour Peter and Catharine's legacy and further their vision. We will work with you, our community, to ensure that our activities are relevant and responsive to our mission and to your interests. We will continue to develop, care for and share our collections – art, culture and heritage materials, photographs, archival materials and library. We will foster public support and develop our endowments to allow us to be as self-sufficient as possible. In addition, we will continue to attract dedicated staff, volunteers and Board members who recognize the Whyte Museum as a distinctive place to work and contribute in support of Peter and Catharine's enduring vision.

Please join with us to celebrate our 50th Anniversary! Throughout this issue of *The Cairn* and in our *Calendar of Events* you will find details on our exciting line-up of upcoming exhibitions, events, education programs and tours. Be sure to join us for the following special anniversary celebrations, including:

- Exclusive Exhibition Preview and Book Launch for *Artistry Revealed: Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries* – June 16, 6 PM, see whyte.org/events for tickets.
- 49th Annual Back to Banff Day and Summer Exhibitions Opening Reception – June 17, 2 to 4 PM, FREE.
- Whyte Museum Community BBQ, on the back lawn of the Whyte Museum, in collaboration with Wild Bills – June 17, 4 PM, FREE.

The Peter and Catharine Whyte Foundation, the Banff Canmore Community Foundation, our partners in government, local businesses and donors, generously support our 50th Anniversary celebrations. We would especially like to thank the Government of Canada, Museums Assistance Program for their support of *Artistry Revealed: Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries* exhibition, publication and national tour. We look forward to seeing you at the Whyte Museum of the Canadian Rockies in 2018!

Sincerely,

Marino DiManno, Board Chair
The Peter and Catharine Whyte Foundation

Vincent J. Varga, Museum Director
Whyte Museum of the Canadian Rockies



Front cover image • Image de la page couverture :

Peter Whyte, *Lac O'Hara*, 1932-1935, huile sur toile, Whyte Museum of the Canadian Rockies, WyP.02.039

Peter Whyte, *Lac O'Hara*, 1932-1935, huile sur toile, Whyte Museum of the Canadian Rockies (WyP.02.039)

Images left to right • Images de gauche à droite :

Catharine Whyte breaks ground for the construction of the Whyte Museum (detail), 1967, Whyte Museum of the Canadian Rockies, V692 PA133 8a

Catharine Whyte donne le coup d'envoi à la construction du Whyte Museum (détail), en 1967. Whyte Museum of the Canadian Rockies (V692 PA133 8a)

Peter and Catharine (detail), 1929, Peter and Catharine Whyte fonds, Whyte Museum of the Canadian Rockies, V683/II/B/PA-37. The teepee was located where Peter and Catharine would build their home in 1930.

Peter et Catharine (détail), 1929, fonds de Peter et Catharine Whyte. Whyte Museum of the Canadian Rockies (V683/II/B/PA-37). Peter et Catharine ont construit leur maison là où se trouvait ce tipi. C'était en 1930.

Message du président et du directeur du musée

Le Whyte Museum of the Canadian Rockies célèbre son 50^e anniversaire cette année, en 2018. De concert avec vous tous, nos donateurs, nos membres, nos partenaires et nos amis, nous célébrons notre histoire à titre de musée progressiste et créatif jouissant d'une réputation d'excellence sur la scène mondiale. Nous sommes reconnaissants envers la vision, la générosité et le dévouement de nos fondateurs, Peter Whyte et Catharine Robb Whyte. Ils tenaient à tailler une place aux arts visuels dans ce lieu des plus enchanteurs et à préserver l'histoire et les cultures de Banff et des Rocheuses canadiennes.

Notre musée immortalise l'héritage de Peter et Catharine et continue à faire avancer leur vision. En collaboration avec vous, gens de notre communauté, nous assurerons la pertinence de nos activités dans le respect de notre mission et de vos intérêts. Nous continuerons à agrandir, entretenir et partager nos collections ayant trait à l'art, à la culture et au patrimoine, en plus de nos collections de photographies, d'archives et d'articles de bibliothèque. Nous allons cultiver le soutien du public et mettre nos dotations en valeur afin de viser l'autosuffisance le plus possible. Nous continuerons d'attirer du personnel, des bénévoles et des membres du conseil dévoués qui comprennent que notre musée est un lieu de travail sans pareil et qui sont capables de perpétuer la vision de Peter et Catharine.

Venez célébrer notre 50^e anniversaire avec nous! Dans ce numéro du *Cairn* et dans notre *calendrier des événements*, vous trouverez des détails sur les expositions, les activités, les visites et les programmes éducatifs emballants que nous vous réservons. Aidez-nous à célébrer en grand en participant aux événements suivants :

- prévisualisation exclusive de l'exposition et lancement du

livre *L'art dévoilé : Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains* – le 16 juin à 18 h, billets disponibles à whyte.org/events;

- 49^e journée de retrouvailles à Banff et réception inaugurale des expositions estivales – le 17 juin, de 14 h à 16 h, gratuit;
- barbecue communautaire du Whyte Museum, dans l'arrière-cour du musée, en collaboration avec Wild Bills – le 17 juin à 16 h, gratuit.

La fondation Peter et Catharine Whyte, la fondation communautaire Banff Canmore, nos partenaires du gouvernement, les entreprises de la région et nos donateurs font preuve d'une grande générosité à l'occasion des célébrations du 50^e anniversaire. Nous remercions le gouvernement du Canada et son Programme d'aide aux musées pour le soutien accordé à l'exposition, à la publication et à la tournée nationale de *L'art dévoilé : Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains*. Nous vous donnons rendez-vous au Whyte Museum of the Canadian Rockies en 2018!

Cordialement,

Marino DiManno, président du conseil
The Peter and Catharine Whyte Foundation

Vincent J. Varga, directeur du musée
Whyte Museum of the Canadian Rockies



Don Mickle joined the National Park Warden Service in the 70s, during a time when wardens lived and raised families in rough and remote backcountry cabins, travelling countless kilometres on horseback. Don shared stories of his life with Chic Scott, when they sat down for a *Fireside Chat* outside the Windy Warden Cabin in October 2013.

Don Mickle a intégré le Service national des gardes de parc dans les années 1970. À l'époque, les gardes vivaient dans des chalets rudimentaires de l'arrière-pays, et c'est là qu'ils élevaient leur famille. Ils parcourraient des milliers de kilomètres à dos de cheval. En octobre 2013, Don Mickle a raconté sa vie à Chic Scott dans le cadre d'un entretien de la série *Fireside Chat*, à la porte du chalet des gardes, surnommé *Windy*.

Celebrating Community with Fireside Chats

As early as 1950, Peter and Catharine Whyte owned a reel-to-reel tape recorder and thus began a tradition of recording conversations with Bow Valley residents. Recognizing the importance of the preservation of the community's oral histories, staff members and volunteers, including Maryalice Harvey Stewart, Elizabeth Rummel, Jon Whyte, E. J. (Ted) Hart and Sue Davies, continued interviewing local personalities and recording noteworthy meetings and events. All of these recordings are available for researchers through the Archives and Library.

In 2013, Chic Scott and videographers Will Schmidt and later Glen Crawford, began recording interviews in front of a live public audience in the form of the Whyte Museum's *Fireside Chat* series. Since then all eight *Fireside Chats* have attracted capacity crowds.

Oral histories not only connect us to Banff's past, they also celebrate those that have contributed to this place. Every *Fireside Chat* fills the room with neighbours and a feeling of warmth, as though there was really a lit fireplace in the room.

Watch our *Fireside Chats* on our website's Digital Vault at whyte.org/digitalvault

Hommage aux gens de la région

Dès les années 1950, Peter et Catharine Whyte se sont dotés d'un magnétophone à bobines. C'est ainsi qu'est née la tradition d'enregistrer des conversations avec des résidents de la vallée de Bow. Conscients de l'importance de conserver l'histoire orale de la région, le personnel et les bénévoles du musée, dont Maryalice Harvey Stewart, Elizabeth Rummel, Jon Whyte, E. J. (Ted) Hart et Sue Davies, ont continué à interviewer des personnalités de la région et à enregistrer réunions et événements notables. Tous ces enregistrements, mis à la disposition des chercheurs, sont dans nos archives et notre bibliothèque.

En 2013, Chic Scott et le vidéaste Will Schmidt, suivi de Glen Crawford, ont commencé à enregistrer des entrevues devant un auditoire. Ces entretiens font partie de la série *Fireside Chat* du Whyte Museum. L'enregistrement de ces entretiens fait toujours salle comble.

L'histoire orale nous rattache au passé de Banff et elle nous aide à rendre hommage aux personnes qui ont joué un rôle important ici.

Regardez ces entretiens en passant par le coffre-fort numérique de notre site Web à whyte.org/digitalvault.



Peter and Catharine wanted their home preserved as a model of what it was like to live in their times.

Peter et Catharine tenaient à préserver leur demeure pour qu'elle puisse témoigner de la vie à cette époque.



To the Whyte Home... and Beyond!

This is a big year for Peter and Catharine! The Whyte Museum, their dream of a welcoming space for all to come and learn about Banff and the area's inspiring landscape, has successfully been open to the public for 50 years. Yet their home is what truly reveals Peter and Catharine as people.

The Whyte Home intrigues visitors and locals through guided tours and school programs. Peter and Catharine's home offers a glimpse of a vast and captivating collection, and a deeper look into their very lives and interests. In a way, their home speaks for them now. Peter and Catharine continue to reach out to the Banff community and beyond, to inspire and connect with us.

Join us from June 1 through August 31, 2018 for an extended drop-in Heritage Home Tour experience, including the Moore Home, Whyte Home, Museum grounds and cabins. Visit our website whyte.org/visit for more details.

La demeure Whyte... et au-delà!

Quelle année du tonnerre pour Peter et Catharine Whyte! Le musée qu'ils ont fondé pour faire connaître le milieu inspirant de Banff et des environs remporte du succès depuis 50 ans déjà. C'est toutefois la demeure de Peter et Catharine qui témoigne vraiment de leur personnalité.

Des visites guidées et des programmes scolaires permettent de visiter cette maison des plus intrigantes. La demeure de Peter et Catharine donne un aperçu de leur vaste collection d'objets captivants et permet de mieux comprendre leur vécu et leurs passions. Dans un certain sens, la maison parle pour eux. La présence de Peter et Catharine continue de se faire sentir à Banff et ailleurs. Ils ne manquent jamais de nous inspirer.

Si vous venez au musée du 1^{er} juin au 31 août 2018, vous aurez droit à une visite patrimoniale enrichie, dont la visite des maisons Moore et Whyte, du terrain du musée et des chalets. Consultez notre site Web à whyte.org/visit pour de plus amples renseignements.



Ever-Increasing Access to Our Collections

The evolution of the Archives and Library, including collection development, contribution to research and commitment to the development of the archive profession, is documented in past issues of *The Cairn* and in our Foundation records. The stories reflect technological changes that have improved accessibility to the Archives and Library's extensive collections.

- **Spring 1979** - The Archives announces its new Visual Reference File (VRF) for the photographic collection. Curator of Photography, Ed Cavell shares, "The first of its kind in Canada (and possibly the world), the visual file attempts to deal with the dichotomy of the visual image in the verbal world of history.... the reference file consisting of copy or contact prints of original negatives was essential to serve the archives' dual and often contradictory functions of both protecting and disseminating its material."
- **Fall 1990** - Head Archivist, Don Bourdon pens the article *Commitment to Photography*, announcing the publication *Guide to Photographs: the Fonds, Collections of the Archives, Whyte Museum of the Canadian Rockies* by Margery Tanner Hadley. Importantly the print publication communicates to other institutions and researchers the breadth of the Whyte Museum's photographic holdings.
- **Winter 1995** - Don Bourdon writes, "the general public and researchers now have improved access to the Whyte Museum's archival collection through improved data management ... [this] allows us to now become active participants in a pilot network project of the Archives Society of Alberta." Archives and Library staff painstakingly re-type thousands of card catalogue

entries and typewritten inventory listings into a database while standardizing all record descriptions according to the new Canadian archival format Rules for Archival Description (RAD).

- **Autumn 1996** – For the first time, the Whyte Museum's documents its website presence. Aligning with the ASA, the Archives and Library increases access to its collection online.
- **2008** – Archives and Library databases are available on whyte.org.

Today, online access includes 686 archival fonds, 24,742 finding aid records of processed archival material, 16,538 Library catalogue records and over 27,000 digitized photographs plus metadata. Canadian Council of Archives, ASA and Young Canada Works grants have funded much of this work.

This year, 2018 will see even greater access! Staff from the Archives and Library and Photographic departments will substantially increase online access to digitized images, while maintaining current digitization and archival standards. Multiple initiatives have already begun. Researching and adding metadata to existing archival photographs, previously scanned for exhibitions and publications, is one of the major initiatives that will truly showcase the breadth of the collection. Scanning fragile photograph albums from the Peter and Catharine Whyte, Luxton family and Moore family fonds, among others, will soon be completed.

Look for more details on the Archives and Library's collection on whyte.org/research-collections.

Archives and Library Reference Room, 1983, Peter and Catharine Whyte Foundation, V692/PA 133A-357. The Visual Reference File (VRF) (on left behind a card catalogue) remains in operation today, even though 75 percent of these images are available online. People still enjoy flipping through the pages of photographs by prominent Banff photographers from the late 1800s to mid-1950s. While digitization moves forward, we will retain the popular VRF for visitors to the Reference Room.

La salle des archives et de référence de la bibliothèque, 1983, fondation Peter et Catharine Whyte (V692/PA 133A-357). Le fichier de référence visuelle (à gauche, derrière un catalogue sur fiches) est toujours utilisé de nos jours, même si 75 pour cent de ces images sont accessibles en ligne. Les gens trouvent toujours plaisir à regarder les photos des grands photographes de Banff, prises entre la fin des années 1800 et le milieu des années 1950. Malgré la numérisation des photos, nous allons conserver le fichier de référence visuelle, au grand bonheur des visiteurs.

Un accès de plus en plus grand à nos collections

Dans d'anciens numéros du *Cairn* et dans les dossiers de la fondation, nous traitons de l'évolution de nos archives et de notre bibliothèque, y compris l'agrandissement de notre collection, notre apport en matière de recherche et notre engagement à perfectionner la profession d'archiviste. Nous abordons les changements technologiques qui ont permis d'améliorer l'accès aux vastes collections de notre bibliothèque et aux archives.

- **Printemps 1979** – Notre secteur des archives annonce l'acquisition de son nouveau fichier de référence visuelle pour sa collection de photographies. Ed Cavell, conservateur de la photographie, raconte : « C'est le premier fichier du genre au Canada (peut-être même au monde). Il fait le lien entre la dichotomie de l'image visuelle et du monde oral de l'histoire... composé de copies ou d'épreuves par contact de négatifs originaux, il s'avérait essentiel pour remplir les deux fonctions souvent contradictoires consistant à protéger le matériel et à le disséminer. »
- **Automne 1990** – Don Bourdon, archiviste en chef, publie un article intitulé *Commitment to Photography* et annonce la publication de *Guide to Photographs: the Fonds, Collections of the Archives, Whyte Museum of the Canadian Rockies* par Margery Tanner Hadley. Cette publication permet aux autres établissements et chercheurs de comprendre l'ampleur du fonds photographique du Whyte Museum.
- **Hiver 1995** – Don Bourdon écrit : « Dorénavant, le grand public et les chercheurs bénéficieront d'un meilleur accès à la collection archivée du Whyte Museum grâce à une meilleure gestion des données... [cela] nous permet de jouer un rôle tangible dans un projet de réseau pilote de l'Archives Society of Alberta ». Le personnel des archives et de la bibliothèque consacre d'innombrables heures à retaper les milliers d'entrées du catalogue sur fiches, à dactylographier la liste des biens dans une

base de données tout en uniformisant les descriptions conformément aux nouvelles *Règles pour la description des documents d'archives* en vigueur au Canada.

- **Automne 1996** – Le Whyte Museum établit sa présence sur le Web pour la toute première fois. Nos archives et notre bibliothèque rehaussent l'accès à notre collection en ligne, conformément aux directives de l'ASA.
- **2008** – Les bases de données des archives et de la bibliothèque sont accessibles à whyte.org.

Maintenant, l'accès en ligne comprend 686 fonds d'archives, 24 742 instruments de recherche pour le matériel archivé traité, 16 538 enregistrements de catalogue en bibliothèque ainsi que plus de 27 000 photographies numérisées et des métadonnées. Une grande partie de ce travail a été financée par le Conseil canadien des archives, l'ASA et Jeunesse Canada au travail.

En 2018, l'accès sera encore plus étendu! Le personnel des archives, de la bibliothèque et de la photographie élargira considérablement l'accès aux images numérisées en ligne tout en continuant de respecter les normes actuelles en matière de numérisation et d'archives. De nombreuses initiatives sont déjà en cours. L'une d'entre elles consiste à chercher et à ajouter des métadonnées aux photographies déjà archivées ou numérisées pour diverses expositions et publications. Cette initiative témoignera de l'ampleur de la collection. Entre autres, la numérisation des photographies fragiles de Peter et Catharine Whyte, de la famille Luxton et du fonds de la famille Moore est presque achevée.

Consultez notre site Web à whyte.org/research-collections pour de plus amples renseignements sur l'accès à la collection des archives et de la bibliothèque.



Image to left

• Image de gauche :

The Eddie Hunter Pop-up exhibition in *Gateway to the Rockies*.

Des objets d'Eddie Hunter, exposition *La porte des Rocheuses*

Facing page • Page opposée :
Renovations to the Founders' Gallery enable the Whyte to share more of the collection, including rarely shown objects.

Grâce aux rénovations effectuées à la galerie des fondateurs, le Whyte Museum peut mettre en valeur d'autres joyaux de sa collection, dont des objets rarement exposés.

Gateway to the Rockies

Ongoing – Heritage Gallery

Refreshed on an ongoing basis, the *Gateway to the Rockies* exhibition shares the history and culture of the Canadian Rockies through the Whyte Museum's vast collection, including archival, art, artifacts and library materials.

The most recent edition to *Gateway to the Rockies* is the Eddie Hunter Pop-up exhibition. Born in 1926, Eddie Hunter moved to Banff, from Edmonton at the age of eight. His uncle, Lloyd Hunter drove the "Sunshine Suzy" bus for Brewster Transport and consequently introduced Eddie to the Sunshine ski area in 1936. Hunter skied extensively in the Canadian and American Rockies, as well as competitively in Europe starting in 1954.

Hunter's diverse careers included working for twenty-nine years as a freelance motion picture camera operator, as the host of two 1960s live television shows in Calgary and as a columnist for the local newspaper, the *Banff Crag and Canyon*. Hunter also authored *The Spirit of Norquay: A History of Skiing Banff National Park's Mount Norquay*, published in 2000.

In 2011, Mount Norquay renamed a ski run in Eddie's honour (hEaD Hunter) and in 2014, he was the subject of Sherpa Films' short film *Sculpted in Time: The Wise Man*.

La porte des Rocheuses

Exposition permanente – Galerie du patrimoine

L'exposition *La porte des Rocheuses* est enrichie régulièrement. Elle raconte l'histoire et la culture des Rocheuses canadiennes au moyen de la vaste collection d'archives, d'œuvres d'art, d'artefacts et de matériel de la bibliothèque du musée.

La collection d'objets d'Eddie Hunter est l'ajout le plus récent à *La porte des Rocheuses*. Eddie Hunter est né en 1926. Il a quitté Edmonton pour s'installer à Banff à l'âge de huit ans. Lloyd Hunter, son oncle, était le chauffeur de l'autobus « Sunshine Suzy » de Brewster Transport. Il lui a fait découvrir le domaine skiable de Sunshine en 1936. Eddie Hunter a fait beaucoup de ski dans les Rocheuses canadiennes et américaines, puis s'est lancé dans la compétition de ski en Europe en 1954.

La carrière d'Eddie Hunter a eu plusieurs facettes, dont 29 années comme caméraman de cinéma indépendant. Il a également été l'hôte de deux émissions télévisées en direct à Calgary dans les années 1960 et chroniqueur du *Banff Crag and Canyon*, le journal local. Il est aussi l'auteur du livre *The Spirit of Norquay : A History of Skiing Banff National Park's Mount Norquay* publié en 2000.

En 2011, le mont Norquay a renommé une piste de ski en l'honneur d'Eddie (hEaD Hunter) et en 2014, Eddie a fait l'objet du court métrage de Sherpa Films intitulé *Sculpted in Time: The Wise Man*.



Gems Within: 50 Years of Collecting

Ongoing – Founders' Gallery

As well as being talented artists, Peter Whyte and Catharine Robb Whyte combined their land and financial inheritances to create this gem of a museum. Their vision manifested with the help of architect Philippe Delesalle and friend Maryalice Harvey Stewart, who would later become the Museum's first director. Maryalice's leadership positioned the museum to acquire important fine art, archival and library material, as well as historic artifacts and buildings. Since then, the Museum continues to acquire select collections within the scope of its institutional guidelines.

With the November 2017 renovation to the Founders' Gallery completed, hung salon-style are numerous assorted and treasured objects from the Museum collection. Some have been in storage for years while others are cherished community favourites. Over time, subtle and selective exhibit rotations will ensure the collections' safety and availability.

Nos joyaux : 50 ans de collection

Exposition permanente – Galerie des fondateurs

En plus d'être des artistes de talent, Peter Whyte et Catharine Robb Whyte ont mis à profit leur terre et l'argent dont ils ont hérité pour créer ce magnifique musée. L'architecte Philippe Delesalle et leur amie Maryalice Harvey Stewart, qui a fini par devenir la première directrice du musée, les ont aidés à concrétiser leur vision. Le leadership de Maryalice a permis d'orienter le musée vers l'acquisition d'œuvres d'art importantes, de matériel d'archive et de bibliothèque ainsi que d'artefacts et de bâtiments historiques. Au fil des ans, le musée a continué d'acquérir des collections prisées correspondant à son mandat.

La rénovation de la galerie des fondateurs a été achevée en novembre 2017. De nombreux objets de valeur en provenance de la collection du musée y sont accrochés comme dans un salon. Certains de ces objets sont restés entreposés pendant des années, tandis que d'autres figurent parmi les préférés des gens de la région. La rotation subtile de certains aspects de l'exposition permettra d'assurer la sûreté et la disponibilité de la collection au fil du temps.



Mori Sosen (1747 – 1821, Japanese), *Untitled Scroll* [Mother and Child Monkeys], natural inks on silk with brocade finish, 125 x 74cm, Whyte Museum of the Canadian Rockies. Acquired 1979.

Mori Sosen (1747-1821, Japonaise), rouleau de parchemin sans titre [une guenon et ses petits], encres naturelles sur soie, orné de brocart, 125 cm sur 74 cm, Whyte Museum of the Canadian Rockies. Œuvre acquise en 1979.

Spring Exhibitions Opening

Reception

Saturday, April 14

Members and General Opening 7 PM

Réception inaugurale des expositions printanières

Le samedi 14 avril • Membres du musée et ouverture générale à 19 h

From Morse to Whyte: A Dynastic Bequest of Japanese Treasures

April 14 to June 10, 2018 – Main Gallery

The primary source of the Japanese collection is Catharine Robb Whyte's maternal grandfather, Dr. Edward Sylvester Morse (1838-1925) who was a scholar with a vast range of interests, including Japanese culture. He first travelled to Japan in 1877, during an important transitional period in Japanese history. By 1882, he had amassed a collection of ceramics, and other artistic and cultural objects.

Dr. Gail Chin, who holds a Ph.D. from the University of California, Los Angeles, and is currently professor emeritus at the University of Regina, recently, provided a scholarly assessment of our Asian material. Assembled with this knowledge, the upcoming exhibition features exquisite early 19th century Ukiyo-e wood block prints, important ceramic vessels, unique miniature storefronts and personal accoutrements primarily from the Meiji era.

De Morse à Whyte : legs dynastique de trésors japonais

Du 14 avril au 10 juin 2018 – Galerie principale

La collection d'œuvres japonaises du musée doit son existence, en grande partie, au grand-père maternel de Catharine Robb Whyte, Edward Sylvester Morse (1838-1925), érudit versé dans de nombreux sujets, dont la culture japonaise. Il est allé au Japon pour la première fois en 1877 alors que ce pays traversait une transition importante. Vers 1882, il avait réussi à amasser une importante collection d'objets en céramique et d'autres objets culturels et artistiques.

Gail Chin, titulaire d'un doctorat de l'Université de la Californie à Los Angeles et professeure émérite à l'Université de Regina, a fait l'évaluation experte de notre collection asiatique récemment. Cette exposition mettra en vedette d'exquises estampes sur blocs de bois de type Ukiyo-e du début du XIX^e siècle, d'importants vaisseaux de céramique, d'uniques vitrines miniatures et des accoutrements personnels datant principalement de l'ère Meiji.



Deborah Cameron, *Flow*, 2017, digital image • Deborah Cameron, *Flow*, 2017, image numérique

Transitory Beauty: Photographic Compilations by Deborah Cameron

April 14 to June 10, 2018 – Rummel Room

A Banff resident for over 30 years, Deborah Cameron is a diversely talented visual artist. Her multi-layered, mesmerizing photographs brim with superimposed subjects to create colourful worlds of beauty and wonder. Whether subliminal or intentional, Cameron's images display reference to 19th century French Impressionism as evident in her skilled manipulation of colour and texture suffused with variants in light and tone. Natural elements, mingled with personal imageries and subdued innuendo evoke both nostalgia and pleasurable surprise. Cameron's images are enduring expressions of beauty.

Beauté transitoire : compilations photographiques de Deborah Cameron

Du 14 avril au 10 juin 2018 – Salle Rummel

Deborah Cameron, artiste visuelle aux maints talents, vit à Banff depuis une trentaine d'années. Ses photographies envoûtantes sont remplies d'objets superposés pour créer un monde de beauté et d'émerveillement haut en couleur. Que ce soit de manière subliminale ou intentionnelle, les images de Deborah Cameron prennent des airs d'impressionnisme français du XIX^e siècle grâce à la magnifique manipulation des couleurs et des textures agrémentée de variantes sur le plan de la lumière et des tons. Des éléments naturels, parsemés d'imageries personnelles et de sous-entendus feutrés, suscitent des sentiments de nostalgie et de surprise. Les images de Deborah Cameron sont un gage de beauté immuable.



Artistry Revealed: Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries

June 17 to October 21, 2018 – Main Gallery

Two individuals from vastly different backgrounds met at the School of the Boston Museum of Fine Arts. The school was the alma mater of admired American artist Aldro T. Hibbard who urged young Peter Whyte to leave the Otis School of Art in California in favour of the Boston alternative. It was also the alma mater of Catharine Robb's mother Edith Morse Robb who, in turn, encouraged her daughter's artistic development. There Peter and Catharine, both aspiring career artists, immersed themselves in the tradition and craft of fine painting taught by acclaimed American figures such as Edmund Tarbell, Philip

Leslie Hale and Frederick Bosley. A school of great repute, fellow students Gardner Cox, William Cheever, Helen Weld and Lucy Jarvis matured to enjoy significant careers and lasting acclaim. That Peter and Catharine would ultimately marry and establish themselves in Peter's home town of Banff, was both unlikely and surprising for those in the know. Yet thanks to an element of serendipity and celestial alignment, their union resulted in a sizable body of art and the museum they endowed.

The exhibition *Artistry Revealed: Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries* features some of the Whytes' artistic academic accomplishments and many later painterly



Images left to right

• **Images de gauche à droite :**
Peter Whyte, *Columbia Icefield*, oil on canvas, 63.5 x 76cm, Whyte Museum of the Canadian Rockies, WyP.02.002

Peter Whyte, *champ de glace Columbia*, huile sur toile, 63,5 cm sur 76 cm. Whyte Museum of the Canadian Rockies (WyP.02.002)

Happy Days in 1930 (detail), Catharine Whyte, Adeline Link, J. E. H. MacDonald, Peter Whyte, 1930, Photographe: George K. K. (Tommy) Link, Whyte Museum of the Canadian Rockies, Peter and Catharine Whyte fonds, V683/II/B/PA-49

Jours heureux en 1930 (détail), Catharine Whyte, Adeline Link, J. E. H. MacDonald et Peter Whyte. Photographe: George K. K. (Tommy) Link, Whyte Museum of the Canadian Rockies, fonds de Peter et Catharine Whyte (V683/II/B/PA-49)

achievements. Included along with Peter and Catharine are paintings and drawings by artists who influenced their careers, touched their lives and with whom they painted. All the selected works are from the Whyte Museum collection, the majority of which were gifted by Peter and Catharine.

While still a student, visits to Boston galleries introduced Catharine to the work of Belmore Browne, Aldro Hibbard and Carl Rungius, all artists with whom Peter was acquainted in Banff. These early enthusiastic inspirations continued to exhort and evolve throughout their lives bringing an abundance of creativity and inspiration within their reach. As we learn from a 1979 *Canadian Collector* magazine interview with Joan Murray, Catharine recalled,

"My husband was quite influenced by Belmore Browne (1880-1954) and Carl Rungius (1869-1959). We both were a bit. There was quite a group of us in Banff: Belmore Browne, Charlie Beil, Nick de Grandmaison, Walter Phillips. And so many visiting artists too: Fred Brigden, A. C. Leighton, Charlie Comfort, H. G. Glyde, George Pepper, Kay Pepper were all here at one time or another, either painting or teaching at the BSFA. Of course we also knew J. E. H. MacDonald, Lawren Harris,

Arthur Lismer, and A.Y. Jackson. We were all so busy we weren't really a community but occasionally we'd drop in on one another..."

Complementing the many images in the exhibition are multimedia interpretive materials, numerous community engagement and public outreach programs, educational resources, didactic texts, extended labels and a virtual tour of the Whytes' beloved log home. In addition, a full-colour bilingual publication, with contributions from past and present Whyte Museum curators, documents the exhibition and serves as a historic marker for future researchers. After its premiere here, *Artistry Revealed* will embark on a national tour in 2019.

Artistry Revealed: Peter Whyte, Catharine Robb Whyte and Their Contemporaries is an ideal means to commemorate the artistic contribution and legacy of Peter Whyte and Catharine Robb Whyte and a fitting acknowledgment of the strands of creativity inherent in the time they lived. Museum staff past and present, along with so many others, have unwittingly contributed to this exhibition through research, acquisitions and text. Thank you for 50 years of achievement at the Whyte Museum!



L'art dévoilé : Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains

Du 17 juin au 21 octobre 2018 – Galerie principale

Deux personnes au passé on ne peut plus différent se sont rencontrées à l'école des beaux-arts du musée de Boston. Cette école était l'alma mater d'Aldro T. Hibbard, artiste américain suscitant une grande admiration. C'est d'ailleurs cet artiste qui avait incité Peter Whyte alors qu'il était jeune à délaisser l'école des beaux-arts Otis en Californie pour fréquenter l'école de Boston. C'était également l'alma mater d'Edith Morse Robb, mère de Catharine Robb, qui avait encouragé sa fille à y parfaire ses compétences artistiques. C'est là que Peter et Catharine, qui aspiraient tous deux à devenir artistes de carrière, se sont initiés à la tradition et au métier des beaux-arts, sous l'égide de grands

peintres américains comme Edmund Tarbell, Philip Leslie Hale et Frederick Bosley. Cette école de renom a aussi formé des confrères et consœurs de Peter et Catharine, dont Gardner Cox, William Cheever, Helen Weld et Lucy Jarvis, qui ont eu d'importantes carrières et remporté beaucoup de succès. Le mariage de Peter et Catharine et leur établissement dans le village natal de Peter, à Banff, relevait de l'impensable et en a étonné plus d'un. Grâce à un heureux hasard et à l'alignement des astres, leur union a donné naissance à une vaste collection d'œuvres d'art et à un musée.

L'exposition *L'art dévoilé : Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains* présente certaines des réalisations artistiques de Peter et Catharine, créées à l'école ou au fil des ans.

Catharine Robb Whyte, *Lake Louise*, November, ca. 1945-1950. Whyte Museum of the Canadian Rockies, WyC.01.106

Catharine Robb Whyte, *lac Louise*, en novembre, vers 1945-1950. Whyte Museum of the Canadian Rockies (WyC.01.106)

Aux œuvres de Peter et Catharine viennent s'ajouter les peintures et les dessins d'artistes avec lesquels ils ont peint ou qui ont exercé une influence sur leur carrière et leur vie. Toutes les œuvres choisies proviennent de la collection du Whyte Museum, dont la plupart ont été données par Peter et Catharine.

Alors qu'elle était étudiante, Catharine a visité les galeries de Boston, et c'est là qu'elle a pris connaissance des œuvres de Belmore Browne, Aldro Hibbard et Carl Rungius, tous des artistes que Peter avait côtoyés à Banff. Ces premières influences n'ont cessé de s'étendre et d'évoluer au fil du temps, ce qui a donné lieu à une abondance de créativité et d'inspiration. Dans une entrevue réalisée par Joan Murray dans un numéro de 1979 de la revue *Canadian Collector*, Catharine racontait :

« Mon mari a fortement subi l'influence de Belmore Browne (1880-1954) et de Carl Rungius (1869-1959). Nous l'avons tous les deux été un peu. Nous avions un bon groupe à Banff : Belmore Browne, Charlie Beil, Nick de Grandmaison, Walter Phillips. Et de nombreux artistes invités : Fred Brigden, A. C. Leighton, Charlie Comfort, H. G. Glyde, George Pepper et Kay Pepper ont tous séjourné ici à un moment donné, passant du temps à peindre ou à enseigner à l'école des beaux-arts de Banff. Et bien entendu, J. E. H. MacDonald, Lawren Harris, Arthur Lismer et A. Y. Jackson faisaient partie de nos

connaissances. Nous étions tous tellement occupés. Nous n'étions pas toujours ensemble, mais de temps en temps, nous nous rendions visite... »

Aux nombreuses images de l'exposition viennent se greffer du matériel d'interprétation multimédia, de nombreux engagements communautaires, des programmes d'éducation, des ressources pédagogiques, des textes didactiques, de longues étiquettes et une visite virtuelle de la maison en rondins bien-aimée de Peter et Catharine. Par surcroît, une publication bilingue en couleur, réalisée en collaboration avec des conservateurs actuels et d'anciens conservateurs du musée, révèle l'exposition et servira de source historique aux chercheurs. Après son séjour ici, *L'art dévoilé* fera l'objet d'une tournée nationale en 2019.

L'exposition *L'art dévoilé : Peter Whyte, Catharine Robb Whyte et leurs contemporains* est le moyen idéal de commémorer l'apport artistique et le legs de Peter Whyte et Catharine Robb Whyte. Il s'agit aussi d'un excellent moyen de reconnaître les diverses facettes de la créativité de l'époque. Le personnel actuel et antérieur du musée et de nombreuses autres personnes ont joué un rôle dans cette exposition en faisant de la recherche ou des acquisitions et en composant des textes. Merci pour 50 années de réalisations au Whyte Museum!

Celebrate With Us!

Exhibition Preview and Book Launch for Artistry Revealed
Saturday, June 16, 6 PM, see whyte.org/events for tickets.

49th Annual Back to Banff Day and Summer Exhibitions
Opening Reception – Sunday, June 17, 2 to 4 PM, FREE.

Whyte Museum Community BBQ
Sunday June 17, 4 PM, FREE.

See our *Calendar of Events* and whyte.org for details.

Venez célébrer avec nous!

Prévisualisation de l'exposition et lancement du livre
L'art dévoilé – Le samedi 16 juin à 18 h, billets disponibles à whyte.org/events

49^e journée de retrouvailles à Banff et réception inaugurale des expositions estivales – Le dimanche 17 juin de 14 h à 16 h, gratuit

Barbecue communautaire du Whyte Museum
Le dimanche 17 juin à 16 h, gratuit

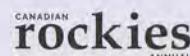
Les détails se trouvent dans notre *calendrier des événements* et dans notre site Web à whyte.org.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

We also gratefully acknowledge the support of: • Nous reconnaissons également le soutien de:





Christine Wignall,
Panorama, 2005
to 2008, clay with
acrylic, collection
of the artist

Christine Wignall,
Panorama, 2005
à 2008, argile
et acrylique,
collection de
l'artiste

100 Heads : Childhood Memories of Banff Personalities

June 17 to October 21, 2018 – Rummel Room

While attending the Alberta College of Art and Design Christine Wignall's favourite instructor, Katie Ohe, presented the artistic challenge, "Until you have sculpted one hundred heads you will never understand the head." Inspired, Wignall began sculpting. She soon realized the people showing up in the clay were people she knew growing up in Banff in the 1940s and 50s. Working from memory, people from home, school and church appeared, and others she knew from delivering the *Banff Crag and Canyon* on Wednesdays after school.

Wignall writes,

"As Pete and Catharine Whyte played a large part in my life, I thought the 50th Anniversary a fitting time to finally show this work. Many of these folks are gone but they lived in Banff while the Museum was being planned, some donated land or artifacts. It is good to remember them all. Especially Pete and Catharine."

100 têtes : souvenirs d'enfance de personnalités de Banff

Du 17 juin au 21 octobre 2018 – Salle Rummel

Lorsque Christine Wignall fréquentait l'Alberta College of Alberta and Design, sa professeure préférée, Katie Ohe, a lancé aux étudiants : « Tant que vous n'aurez pas sculpté une centaine de têtes, vous ne la comprendrez pas ». Ce défi n'a pas manqué d'inspirer Christine Wignall. Elle a tôt fait de constater qu'elle façonnait des personnes qu'elle avait connues à Banff alors qu'elle était enfant, dans les années 1940 et 1950. À partir de sa mémoire, elle a donné vie à des gens de la maison, de l'école et de l'église ainsi qu'à des personnes qu'elle avait connues en livrant le *Banff Crag and Canyon* après l'école le mercredi.

« Pete et Catharine Whyte ont joué un grand rôle dans ma vie. Je me suis dit que le 50^e anniversaire du musée était propice à la présentation de cette œuvre, raconte Christine Wignall. Même si certains personnages ne sont plus de ce monde, ils ont vécu à Banff pendant les années de planification du musée. Certains ont même fait don de terrains ou d'artefacts. Il est bon de se rappeler à leur souvenir. Surtout Pete et Catharine. »



Jon Whyte Spelling Bee volunteers (front row left to right) Joel Hagen and Abbie Swanson, (back row left to right) Wendy Robinson, Anita Battum and Amanda Foote.

Bénévoles, concours d'orthographe de *Jon Whyte*. En avant, de g. à dr. : Joel Hagen et Abbie Swanson. En arrière, de g. à dr. : Wendy Robinson, Anita Battum et Amanda Foote

Thank You to Our Volunteers • Remerciements à nos bénévoles

The Whyte Museum sincerely thanks the following volunteers for their support:

Enza Apa assists curatorial with Heritage Gallery Pop-up exhibits and Main Gallery installations.

Kurt Bagnell, Martin Finnerty, Mark Richardson and Luke van Dyk for their invaluable input regarding new audio visual equipment.

Anita Battum, Wendy Robinson, Heather Dempsey, Abbie Swanson, Amanda Foote and Kathryn Madill Scott who assist with public programs.

Gordon Burles and Lena Goon who assist in the Archives and Library.

Joel Hagen and Leslie Taylor, our quizmasters for the *Jon Whyte Spelling Bee*.

Pat and Bob Haney who together with Dorothy Carleton bake cookies and tend Windy Cabin during *Back to Banff Day*.

Marie-Eve Marchand, Harvey Locke and Karsten Heuer who enthralled guests with stories of bison at our Donor Appreciation Evening.

Chic Scott who supports the *Hans Gmoser Film Presentations* with his eloquent introductions.

Jim Swanson manages the Art and Heritage collection database.

Heather Wallace, Katharine Robb, Hope Robb, Richard Purcell, Patrick

Purcell, Brittany Watson and Sebastian Hutchings who all guest curated our *A Few of Our Favourites* exhibitions.

Terry White who donned a red suit and white beard at *A Whyte Christmas*.

Jack Whitworth assists curatorial with collection storage.

For volunteer opportunities please visit whyte.org/support or contact Nathalie Delbecq at 403-762-2291 ext. 322 or ndelbecq@whyte.org

Le Whyte Museum remercie sincèrement les bénévoles suivants pour leur soutien.

Enza Apa pour l'aide apportée en matière de conservation des mini-expositions de la galerie du patrimoine et des installations de la galerie principale.

Kurt Bagnell, Martin Finnerty, Mark Richardson et Luke van Dyk pour leurs précieux conseils en matière de nouvel équipement audiovisuel.

Anita Battum, Wendy Robinson, Heather Dempsey, Abbie Swanson, Amanda Foote et Kathryn Madill Scott pour leur aide avec les programmes publics.

Gordon Burles et Lena Goon pour leur aide aux archives et à la bibliothèque.

Joel Hagen et Leslie Taylor, les animateurs du concours d'orthographe de *Jon Whyte*.

Pat et Bob Haney ainsi que **Dorothy Carleton** pour la confection de biscuits et leur aide au chalet *Windy* pendant la journée des retrouvailles à Banff.

Marie-Eve Marchand, Harvey Locke et Karsten Heuer pour avoir su captiver nos invités avec leurs histoires de bisons à l'occasion de notre soirée de reconnaissance des donateurs.

Chic Scott pour ses présentations éloquentes de la collection de films de Hans Gmoser.

Jim Swanson pour la gestion de la base de données de la collection des arts et du patrimoine.

Heather Wallace, Katharine Robb, Hope Robb, Richard Purcell, Patrick Purcell, Brittany Watson et Sebastian Hutchings pour avoir prêté main-forte dans le cadre des efforts de conservation des expositions *A Few of Our Favourites*.

Terry White pour avoir enfilé un habit rouge et une barbe blanche à notre fête de Noël.

Jack Whitworth pour l'aide apportée en matière de conservation à l'entreposage de nos collections.

Pour faire du bénévolat, consultez la page whyte.org/support ou communiquez avec Nathalie Delbecq au 403-762-2291, poste 322 ou ndelbecq@whyte.org.

Thank You

Merci

GOVERNMENT AND FOUNDATIONS

• GOUVERNEMENTS ET FONDATIONS

Alberta Foundation for the Arts
Archives Society of Alberta
Banff Canmore Community Foundation
Edmonton Oilers Community Foundation
Government of Alberta
Government of Canada
Town of Banff
Young Canada Works

COMMUNITY PARTNERSHIPS AND SUPPORT • SOUTIEN ET PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

Alpine Club of Canada
Banff Centre
Banff Lake Louise Tourism
Banff Park Lodge
Banff YWCA
Buffalo Nations Luxton Museum
The Camera Store
Canadian Rockies Public Schools
Canadian Rockies Annual
Eleanor Luxton Historical Foundation
The Juniper Hotel and Bistro
Parks Canada
SAIT Polytechnic
Ski Big 3
Stoney Education Authority
University of Lethbridge
Yellowstone to Yukon Conservation Initiative

DONORS • DONATEURS

Marlene Alt
Charlotte and Dennis Apedaile
Amar Athwal
Breagh Bagnell
Irene Bakker
Marion and Leo Berchtold
Peter and Rosemary Bertelsen
Janet Boger
Belinda and Thomas Boleantu
Glen and Elizabeth Boles
Earl and Heather Boon

Our Donors • Nos donateurs

January 1 to December 31, 2017 • Du 1^{er} janvier au 31 décembre

The Whyte Museum gratefully acknowledges the support, gifts and services of the following:

Le Whyte Museum est reconnaissant envers le soutien, les dons et les services des organismes et particuliers suivants :

Joan and Seán Booth
Stephanie Boswell
Bud and Annette Brewster
Cori Brewster
George and Helen Buck
Mary and Jim Buckingham
Ali and Allan Buckingham
Francis and Victoria Buckley
Sue and Doug Burford
Danaze Chambers
Margaret Christensen
Ted Christensen
Tony Clevenger and Carmen Campos
Sharon and Alan Cole
Judy and Herman Cooper
Crowfoot Media/Paul Zizka Photography
Ron & Pattie Culver
Nancy DaDalt and Bob Krysak
Nathalie Delbecq
Diane Devonshire
Marino DiManno
Frances Drummond
Vincent Duckworth and Christine Fraser
Tim and Cathy Duffin
Patrick Duffy
Allison and Glyn Edwards
Ernst Enns
Geraldine I. Fish
Jeanette Fish and Charles (Chuck) O'Callaghan
Jean and Stewart Fisher
E. V. Fleming
David and Katherine Foxcroft
Marilyn Foxford
Fiona Fraser
Leslie and Cliff Fryers
Fran and Lloyd Gallagher
Jim Gardner
Paul and Willa Geddes
Leslie Geran
John and Marilynne Gillespie
Andrew and Maribeth Gilliland
Andrea Gould and Paul Valentine
Gerry and Anne Goulet
Monte Greenshields and Terry Allen
Lynn and Leo Grillmair
Richard Guy
Arthur G. (Bud) Hall
Elizabeth Hall-Findlay
Matthew Hamer
Pat and Bob Haney
Douglas and Jannis Hare
E. E. (Beth) Harmon
Carole Harmon and Family
Harmon's Mountain Heritage
Chris Hay
Adam S. Hedinger
R. E. Holscher
Debra Hoven and Kobi Wyss
Jean Howard
Imran and Aneela Hussainaly
Stephen Hutchings and Jennifer Stead
Lee Hutchinson and David Cox
Mavis James
Judith and Peter Jekill
Gary Jennings
Carolann and Cy Johnson
Damian Jones and Tristan White Jones
Marjorie G. Jones
Barbara Whyte Kapteyn
Judith Kashul and James Coulton
Joyce and David Keith
Leagh Kendal and Anne Parlo
Stephen G. Kennedy
Judge Ramez Khawly and Carol Ann Sutton
Allan King
Marilyn Kinsella
Dorothy Knowles
Edwin Knox
Rick Kunelius
Gerald Kvill
Melanie Kwong
Patricia Langridge
Michael and Erla Laurie
Doris Livingstone
Charles Locke - Lake Louise Ski Resort
Harvey Locke and Marie-Eve Marchand
Robert Lord
Michael Lundgren
Flora Macdonald

Yvonne and Doug Machuk
Brenda and Ian Mackie
Heather MacNeill
Monica Manhas
Dan and Jane Marinangeli
Bill Marshall and Alice Saltiel-Marshall
Joyce Marshall
Ron and Evelyn Matthews
A. Ross McBain
Grit and Scott McCreath
David and Jenny McDermid
Mike and Diane McIvor
Georg McKay
Donna McKown
Ann McNabb
Don Mickle
Ted and Judy Mills
Katharine Mills
John and Maggie Mitchell
Catherine Moore and Terry Pearce
Sharon Moore
F. June Morgan
Patricia and Norbert Morgenstern
James and Morag Mottram
Wayne Nesbitt
Charles S. Noble
Gary Norton
Graeme and Lori Nunn
John and Marie Nylund
Brett and Tara Oland
Margaret Oliver
Donald Parsons
Art and Margaret Patterson
Peter and Diana Petrik
David Peyto
Nona Phillips and Blake Foster
Mark Phipps and Louise Pajot-Phipps
Frances A. Plaunt
Robert and Mary Jane Pogue
Barry and Gail Pollock
John and Barbara Poole Family Funds at
Edmonton Community Foundation
Bonnie and Jack Rawlyck
Frances Rawson
Jill Robinson and Steven Smith
Margaret Rockwell
Gibbs Roddy
Jim and Sandra Santa Lucia
Ken Sarsfield
Patty Schwartz
George and Rosalie Schwarz
Charles (Chic) Scott and Kathy Madill Scott
Mona and Ray Seguin
E. Sellers
Jean Slaght
Bob and Mary Smith
David and Mary Smith
Hope and Jim Smith
Quincy Smith
Bill and Barbara Smyth
Jos Storm
Michael and Broda Stuart
Sundstrom Family
Paul and Eva Sylvestre
Takao Tanabe
Roseanne and Grant Tarnowski
Innocent J. Thomas
Shirley Thomas
Dr. R. C. Urtasun and Dr. F. Harley
Liana Van der Bellen
S. L. Varga
Vincent J. Varga
Prindle Vaux
Martin von Neudegg
Glenda Waddingham
Tim and Leslee Wake
Roger Wallis
Gerry and Val Ward
Donald and Sharon Watkins
Leo and Fanny Wedro
Dianne and Harry Wheeler
Andrew Whittick
Jack and Marion Whitworth
Harold Whyte
Vicki Whyte and family
Lorraine Widmer-Carson and Erwin Widmer
Lorraine Williamson
Hendrik and Cidnee Wind
Ralph and Gay Young
Mary Young
Eva and Peter Zidek

GIFTS TO THE COLLECTION

• DONS À LA COLLECTION

Alberta Legislature Library
David T. Alexander
Keith Alexander
Alpine Club of Canada – Ottawa Section
John Amatt
Janet Amy
Roy Andersen
Banff Elementary School
Banff Public Library
Margaret Blackburn
Gordon Burles
CL Western Studio and Backlot
Don and Ann Cockerton
Jack Dunn
Luis Fabini
Chip Forelli

Sarah Fuller
Margaret Gmoser
Jon Goodman
Allan Harding MacKay
Carole Harmon and Gary Sill
John Hartman
Head-Smashed-In Buffalo Jump
Ed and Faye Hnetka
Stephen Hutchings and Jennifer Stead
Allan King
Grit and Scott McCreath
Bill and Barbara Milne
Michael Lundgren
Maureen Neabel
Tina Oehmsen-Clark
Margaret Oliver
Nevil Pike
Kate Armour Reid
Paul and Arlene Roberge
J. Scott Russell and Ian J. Brownlie
Don Schoening/Mike Murtha
Chic Scott
Elizabeth Seale
Colleen Skidmore
Colin Smith
Peter Spear
John Wheeler
Harold Whyte

SERVICES AND GIFTS-IN-KIND

• SERVICES ET DONS EN NATURE

Banff Brewing Co.
Banff Park Lodge
Banff Wine Store
The Block Kitchen + Bar
The Camera Store
The Juniper Hotel and Bistro

AND NUMEROUS ANONYMOUS DONORS

• ET DE NOMBREUX DONATEURS ANONYMES

We have made every effort to recognize our donors. If you notice any errors or omissions please contact Monte Greenshields at 403-762-2291 extension 315 or mgreenshields@whyte.org

Nous avons déployé des efforts incommensurables pour reconnaître l'apport de nos donateurs. Si vous voyez des erreurs ou des omissions, veuillez communiquer avec Monte Greenshields au 403-762-2291, poste 315 ou à mgreenshields@whyte.org.

Greetings from Catharine Whyte

My greetings to our friends of the Library, Archives and Peter Whyte Gallery. It seems a long time but at last we have our newsletter, The Cairn. (A real cairn "shows the way" and "marks a summit in the mountains". It indicates as well that someone has been there before, and part of our purpose is to remember the pioneers.)

We hope you enjoy The Cairn and find it as interesting as all the things that are taking place here. Pete and I always felt it was a way of telling our friends what is going on here and encouraging us all to work together.

In 1976, Catharine Whyte introduced the new Whyte Museum newsletter, *The Cairn*. The 103 editions printed since then are all available for viewing in the Archives and Library.

En 1976, Catharine Whyte a entrepris la publication du nouveau bulletin d'information du Whyte Museum : *The Cairn*. Les 103 numéros qui ont été publiés depuis lors sont tous accessibles aux archives et à la bibliothèque.

Transitioning to Digital – *The Cairn*

As described by Catharine Whyte, the Whyte Museum began publishing *The Cairn* newsletter in 1976, to share with friends what was going on at the Museum. Since that first issue, the pages of *The Cairn* have highlighted news about Canadian Rockies' art, history and culture and shared the Museum's activities and history.

A lot has changed in 50 years and 2018 marks a significant change for *The Cairn*. Following this issue, *The Cairn* will continue as an email newsletter; there will not be a print edition. The move to a digital publication enables the Whyte Museum to continue to share rich content, including live links to a wealth of further information, whether on our website whyte.org, our *Peaks & People* blog or on our social media channels. We will continue to print the *Calendar of Events* and deliver it directly to your door.

So don't miss out!

Contact Pamela Marks at pmarks@whyte.org to ensure you are on our email distribution list.

Subscribe to our *Peaks & People* blog at
whytemuseum.blogspot.ca

Follow @whytemuseum on    

La transition au numérique – *The Cairn*

Comme l'a écrit Catharine Whyte, le Whyte Museum a commencé à publier le bulletin d'information *The Cairn* en 1976 pour tenir les amis au courant de ce qui se passait au musée. Depuis ce premier numéro, les pages du *Cairn* ont mis l'accent sur les nouvelles propres à l'art, à l'histoire et à la culture des Rocheuses canadiennes, en plus de faire valoir les activités et l'histoire du musée.

Les choses ont bien changé en 50 ans, et l'année 2018 constitue un jalon pour *The Cairn*. Après le présent numéro, *The Cairn* sera uniquement publié sous la forme d'infolettre électronique. L'édition imprimée sera chose du passé. Cette transition permettra au Whyte Museum de continuer à partager son riche contenu, y compris des liens menant à une mine d'information, qu'il s'agisse de notre site Web à whyte.org, de notre blogue *Peaks & People* ou de nos réseaux de médias sociaux. Nous allons continuer d'imprimer notre *calendrier des événements* et de le livrer chez vous.

Ne manquez pas un numéro!

Communiquez avec Pamela Marks à pmarks@whyte.org pour faire ajouter votre nom à notre liste de distribution électronique.

Abonnez-vous à notre blogue *Peaks & People* à whytemuseum.blogspot.ca.

Suivez @whytemuseum sur    



Nicole Ensing (left) and Lindsay Stokalko (right)

Nicole Ensing (à gauche) et Lindsay Stokalko (à droite)

A New Era in the Archives

It is a new era in the Archives and Library with the appointments of Archivist, Nicole Ensing and Reference Archivist/Librarian, Lindsay Stokalko in the Fall of 2017.

Nicole first came to the Whyte Museum for an internship in 2015. With a passion for history and a love of the mountains, in May 2016, Nicole returned to work at the Whyte Museum and relocated permanently. Nicole holds a Masters of Arts (MA) in Art History from Queens University, and both a Bachelor of Arts (BA) in Art History and Visual Culture and a Bachelor of Fine Arts in Photography from the University of British Columbia, Okanagan Campus.

Since 2010, Lindsay involved herself in nearly every aspect of heritage in her home province of Saskatchewan. She has a BA Honours and a MA in Archaeology from the University of Saskatchewan. Lindsay shared, "I am ecstatic to be in Banff and have the opportunity to immerse myself so fully in the history of this wonderful and unique town through the Archives and Library."

Both Nicole and Lindsay have already offered new insights into the operation of the well-oiled machine of the Archives and Library. We welcome their optimistic views on how the Archives and Library can move forward.

Additional restructuring at the Whyte has brought new energy to the Whyte Museum team. Elizabeth Kundert-Cameron now leads the Archives as Head of Archives and Library. D. L. Cameron is taking on new challenges within the Curatorial and Photography department as Manager of Exhibition Design, Photography & Digitization. Congratulations to Elizabeth and D. L. on their new roles.

L'ère nouvelle de l'archivage

Les archives et la bibliothèque ont amorcé une nouvelle ère à l'automne 2017 avec l'arrivée de Nicole Ensing, archiviste et de Lindsay Stokalko, archiviste de référence et bibliothécaire.

Nicole a fait ses premières armes au Whyte Museum dans le cadre d'un stage en 2015. Sa passion pour l'histoire et son amour des montagnes l'ont incitée à revenir au musée en mai 2016, lorsqu'elle s'est installée dans la région en permanence. Nicole est titulaire d'une maîtrise en histoire de l'art de l'Université Queen's, d'un baccalauréat en histoire de l'art et en culture visuelle et d'un baccalauréat en beaux-arts spécialisé en photographie de l'Université de la Colombie-Britannique, campus de l'Okanagan.

Pour sa part, Lindsay a joué un grand rôle dans de nombreux aspects du patrimoine de sa province d'origine, la Saskatchewan, à compter de 2010. Elle est titulaire d'un baccalauréat spécialisé et d'une maîtrise en archéologie de l'Université de la Saskatchewan. « Je suis tellement heureuse d'être à Banff et d'avoir l'occasion de me familiariser avec l'histoire de cet endroit unique et merveilleux par le truchement des archives et de la bibliothèque », déclare Lindsay.

Nicole et Lindsay ont déjà commencé à offrir de judicieux conseils pour les archives et la bibliothèque. Leur optimisme aidera les archives et la bibliothèque à continuer de s'améliorer.

L'équipe du musée a également été infusée d'une énergie nouvelle grâce à sa restructuration. Elizabeth Kundert-Cameron est maintenant chef des archives et de la bibliothèque. Pour sa part, D. L. Cameron a relevé un nouveau défi à titre de directrice de la conception, de la photographie et de la numérisation des expositions au service de la conservation et de la photographie. Félicitations à Elizabeth et à D. L. pour leurs nouvelles fonctions.



Courteny Green (left) and Amie Lalonde (right)

Courteny Green (à gauche) et Amie Lalonde (à droite)

Internships at Work!

In January 2018, Courteny Green joined the Whyte Museum from the University of Lethbridge, as an intern in the Curatorial department. Until April, Courteny will record biographies for artists featured in the collections and assist with exhibition installations. She is thrilled to expand her education and views the Whyte Museum experience as an opportunity to engage not only with collections, but also with the living community for which these objects hold significance.

Amie Lalonde joined the Whyte Museum in November through the Young Canada Works internship grant. Amie is a recent graduate from the University of Toronto, where she completed her Masters in History in June 2017. Amie's work in the Archives includes preservation, arrangement and description of collections. Her main project is digitizing and curating a digital exhibit on Pearl and Edmée Moore. The new exhibit provides visitors, local and non-local alike, with a valuable peek into the lives of two Banff women and the community that surrounded them. Look for Amie's digital exhibition at whyte.org/moore-family

Skoki Lodge | Canadian Rockies' Premiere Backcountry Lodge



Enjoy the tradition of skiing or snowshoeing to a National Historic Site, located 11 km from the Lake Louise Ski Resort.

As low as \$195* per person, per night, complete with home-style gourmet meals.

Open
Winter & Summer

skoki.com **403.522.1347**

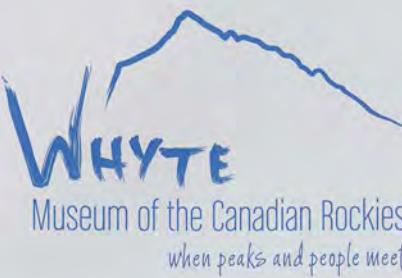
*Based on double occupancy



Stagiaires à l'œuvre!

En janvier 2018, Courteny Green, de l'Université de Lethbridge, a commencé à travailler au musée en tant que stagiaire en conservation. Jusqu'en avril, elle consignera les biographies des artistes présentés dans nos collections et prêtera main-forte avec les installations du musée. Elle est enchantée de pouvoir parfaire ses connaissances. Son expérience au musée lui permet non seulement de travailler avec les collections, mais aussi d'évoluer au sein d'une communauté qui tient ces objets à cœur.

Pour sa part, Amie Lalonde est arrivée au Whyte Museum en novembre. Elle y fait un stage grâce à l'initiative Jeunesse Canada au travail. Amie a terminé sa maîtrise en histoire à l'Université de Toronto en juin 2017. Elle travaille dans le secteur des archives. Elle s'occupe notamment de la préservation, de l'organisation et de la description des collections. Son principal projet consiste à numériser et à organiser une exposition numérique sur Pearl et Edmée Moore. Grâce à cette nouvelle exposition, les visiteurs, de la région ou d'ailleurs, pourront prendre connaissance de la vie de deux femmes de Banff et de leur entourage. L'exposition numérique d'Amie Lalonde sera accessible à whyte.org/moore-family



Peter Whyte and Catharine Robb Whyte, founders of the Whyte Museum, were local artists and philanthropists who wished to offer a place where people could gather and appreciate the arts, cultures, heritage and beauty of the area.

Peter Whyte et Catharine Robb Whyte, fondateurs du Whyte Museum, étaient des artistes et des philanthropes de la région. Ils tenaient à offrir aux gens un lieu de rencontre et d'appréciation des arts, des cultures, du patrimoine et de la beauté de l'endroit.

111 Bear Street, Box 160, Banff, Alberta, Canada T1L 1A3
Tel: 403-762-2291 • Email: info@whyte.org • Website: whyte.org
Follow @whytemuseum on [f](#) [t](#) [in](#) [e](#)

MUSEUM ADMISSIONS (as of April 1, 2018)

\$10 Adults
\$9 Seniors
\$5 Students and Locals (Lake Louise to Morley)
Children under 12 - FREE
Museum Members - FREE

MUSEUM HOURS

Open Daily 10 AM to 5 PM
Closed December 24, 25, 26 and January 1

ARCHIVES & LIBRARY HOURS

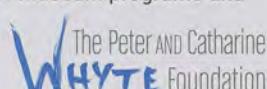
Open Tuesday through Friday, 1 PM to 5 PM
Please contact us before your visit by email:
archives@whyte.org or phone: 403-762-2291 ext. 335

BOARD OF DIRECTORS

Marino DiManno, Chair	Stuart Back Joan Booth	George Schwarz Hope Smith
Donald Watkins, Vice-Chair	David Cox Allison Edwards	Darryl Zimmer
Dan Marinangeli, Treasurer	Rod Green Grit McCreath	

MEMBERSHIP & SUPPORT

Your donations support the creation of Museum programs and the ongoing care of our collections.
Operating and administrative costs are covered by



To make a donation please contact Monte Greenshields at 403-762-2291 ext. 315 or mgreenshields@whyte.org

We gratefully acknowledge AFA for its support of our visual arts exhibitions and related public programs



The Whyte Museum is a member of the Alberta Museums Association and the Canadian Museums Association.

THE CAIRN

The Cairn is published biannually by the Whyte Museum of the Canadian Rockies. We welcome your comments.
Editor: Pam Marks, pmarks@whyte.com
Designer: Laura Clippingdale, FusionGraphicsPrint.ca
French translation: Nicole Giguère, advisorytranslation.com
Printed in Canada by CBN Commercial Solutions.
ISSN 0701 – 0281

111, rue Bear, C.P. 160, Banff (Alberta) Canada T1L 1A3
Tél. : 403-762-2291 • C. é. : info@whyte.org • Site Web : whyte.org
Suivez @whytemuseum sur [f](#) [t](#) [in](#) [e](#)

ENTRÉE AU MUSÉE (à compter du 1^{er} avril 2018)

10 \$ pour les adultes
9 \$ pour les personnes âgées
5 \$ pour les étudiants et les gens de la région (de Lake Louise à Morley)
Enfants de moins de 12 ans – GRATUIT
Membres du musée – GRATUIT

HEURES D'OUVERTURE

Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h
Fermé les 24, 25 et 26 décembre et le 1^{er} janvier

HEURES DES ARCHIVES ET DE LA BIBLIOTHÈQUE

Ouvert du mardi au vendredi de 13 h à 17 h
Veuillez nous écrire avant votre visite à :
archives@whyte.org ou nous appeler au : 403-762-2291, poste 335

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Marino DiManno, président du conseil	Dan Marinangeli, trésorier Stuart Back	Rod Green Grit McCreath George Schwarz
Donald Watkins, vice-président du conseil	Joan Booth David Cox	Hoppe Smith Darryl Zimmer Allison Edwards

ADHÉSIONS ET SOUTIEN

Vos dons viennent appuyer la création des programmes du musée et les soins constants que nous apportons à nos collections. Les frais d'exploitation et d'administration sont couverts par la



Pour faire un don, veuillez communiquer avec Monte Greenshields au 403-762-2291, poste 315 ou à mgreenshields@whyte.org.

Nous reconnaissons le soutien précieux de l'AFA pour nos expositions d'arts visuels et les programmes publics connexes.



Le Whyte Museum est membre de l'Alberta Museums Association et de l'Association des musées canadiens.

THE CAIRN

The Cairn est publié deux fois par année par le Whyte Museum of the Canadian Rockies. Vos commentaires sont les bienvenus.
Rédactrice en chef : Pam Marks, pmarks@whyte.com
Graphiste : Laura Clippingdale, FusionGraphicsPrint.ca
Version française : Nicole Giguère, advisorytranslation.com
Imprimé au Canada par CBN Commercial Solutions.
ISSN 0701 – 0281



The Whyte Museum Shop showcases Canadian Rockies inspired contemporary and heritage crafts.

We offer a distinct collection of Canadian artisan handcrafted products in clay, wood, fibre, stone and metal, plus a fine selection of topical books on local history, exploration, wildlife and the environment.

For further information, please visit our website at whyte.org/shop

La boutique du Whyte Museum met en vedette de l'artisanat contemporain et traditionnel inspiré par les Rocheuses canadiennes.

Nous avons un choix remarquable de produits d'artisans canadiens en argile, en bois, en fibres, en pierre et en métal, ainsi qu'un choix exceptionnel de livres sur l'histoire, l'exploration, la faune et l'environnement de la région.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter notre site Web à whyte.org/shop.

Gary Coulter, hand carved Moose
Gary Coulter, original ciselé à la main



111 BEAR STREET • 403 762-2291 EXT. 340 • SHOP@WHYTE.ORG • WHYTE.ORG/SHOP
111, RUE BEAR • 403-762-2291, POSTE 340 • SHOP@WHYTE.ORG • WHYTE.ORG/SHOP

We are a proud partner of the • Nous sommes un fier partenaire de



OPEN DAILY 10 AM TO 5 PM
Closed December 24, 25, 26 and January 1

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 H À 17 H
Fermé les 24, 25 et 26 décembre et le 1^{er} janvier